

**Seventh Dialogue on the Rehabilitation of Living Conditions  
after the Fukushima Accident**

**“Self-help Actions in Iwaki and Hamadori”  
- Working together in the affected areas -**

Date: November 30 and December 1, 2013

Venue: Auditorium of Building No.1, Higashi Nippon International University  
<http://www.shk-ac.jp/>

An initiative of the  
International Commission on Radiological Protection (ICRP)  
in support and cooperation with  
Iwaki City, Radiation Safety Forum, NPO Suetsugi Furusato Mamoru, NPO Ethos in  
Fukushima, Fukushima Medical University  
and  
Committee of Radiation Protection and Public Health/OECD-NEA, Institute of Radiation  
Protection and Nuclear Safety/France, Norwegian Radiation Protection Authority/Norway,  
Nuclear Safety Authority/France

Simultaneous Interpretation by  
Diplomat Co. Ltd. (Ms Hirano and Machida)

**Related sites**

ICRP Tsushin: <http://icrp-tsushin.jp/>

Ethos in Fukushima: <http://ethos-fukushima.blogspot.jp/>

**Presentation:**

In its recommendations for the protection of people living in long term contaminated territories, the International Commission on Radiological Protection (ICRP) emphasizes the effectiveness of directly involving the affected population and local professionals in the management of the situation, and the responsibility of authorities at both national and local levels to create conditions and provide means favouring the involvement and empowerment of the population.

In this perspective, ICRP initiated a dialogue in fall of 2011 with representatives of the Fukushima Prefecture, local professionals, local communities, representatives of Belarusian, Norwegian and French organisations with direct experience in managing long-term consequences of the Chernobyl accident and the Committee on Radiation Protection and Public Health of NEA/OECD to find ways to respond to the challenges of the long term rehabilitation of living conditions in the areas affected by the Fukushima nuclear power plant accident.

The **First Dialogue** in November 2011 fostered a useful discussion among stakeholders on the situation in the affected areas and on their concerns.

The **Second Dialogue** in February 2012 focused on the problems of the local citizens and recognized progress in understanding the situation together with the value in sharing experience on the rehabilitation of living conditions in the affected areas. They also voiced serious concerns regarding the situation.

The **Third Dialogue** in July 2012 focused primarily on the complex problem of contaminated foodstuffs and allowed all concerned parties, including producers, distributors and consumers, to

have a constructive dialogue on strategies and management procedures to improve the quality of products and to regain the confidence of consumers.

The **Fourth Dialogue** focused on the education of children at school using knowledge from the first three Dialogues. The participants stressed the importance of “practical RP culture” based on ethical and cultural considerations in addition to science. In this regard, radiation monitoring was recognized as an important tool to allow individuals to grasp the radiological situation. In addition, the memory and experience of the accident were recognized for their hardships and sacrifices, but also for the positive aspects.

The **Fifth Dialogue** dealt with the delicate issue of “**returning or not, staying or not**” in the affected areas. The decision depends on not only on the radiological situation of the area, but on all other dimensions of daily life, under the time running out while making a choice. Discussion by all involved parties; inhabitants, professionals, authorities, and those who have experiences of Chernobyl, depicted the issues of concern and identified the values to share to move forward in this difficult situation of post accident in Fukushima.

The **Sixth Dialogue** discussed the present situation and the challenges being faced by the citizens of Iitate where people were cut off from their own land, and living in exile. Through intensive discussion culminated into four recommendations ; to create places for dialogue for Iitate villagers, favouring the exchange of information, and allowing villagers to define their projects, to provide equipment and devices to Iitate villagers to allow them to make their own measurements with researchers and experts, to define priorities for the decontamination actions in Iitate, and consider all possible other actions for effectively reducing exposures of the villagers, to create as soon as possible the conditions for elderly people to make their own decisions concerning on whether or not to return to Iitate.

The **Seventh Dialogue** will be held in the City of Iwaki. The Dialogue will focus on self-help actions taken by local people in cooperation with experts. The situation of the City of Iwaki is complex in that it received a large number of evacuees from the heavily contaminated region of Hamadori,. Progressively after the accident several local communities developed self-help actions to better understand the radiological situation and to improve their living conditions. These experiences developed in Iwaki and outside communities will be presented and discussed. Experience in United Kingdom in long term contaminated lands by the Chernobyl accident will also be presented.

### **Meeting structure**

#### **Simultaneous translation:**

Simultaneous translation of Japanese and English are available using provided headsets.

#### **Two types of the sessions:**

Morning sessions are to share information.

Afternoon sessions are to exchange ideas, to uncover and explore problems, and to discuss a possible future direction.

### **Reception**

A reception is held after the afternoon session of November 30<sup>th</sup> at Shogatsu-Soh which is free to everyone attending the Dialogue.

<http://www.syougatusou.com/>

## Programme

### The 1<sup>st</sup> day: November 30<sup>th</sup> (Saturday)

#### 9:30-10:00 Opening

Chair: Jacques Lochard (France, ICRP, CEPN)

Co-chair: Junichiro Tada (Fukushima, Radiation Safety Forum)

**Greetings:** Jacques Lochard, ICRP

**Self Introduction:** All participants with name, profession and experiences (1 min per person)

#### 10:00 – 11:00 Session 1: Challenges of Suetsugi

Actions in Suetsugi(20 min)

Ryoko Ando (Iwaki, NPO Ethos in Fukushima)

Dialogues with Suetsugi inhabitants (20 min)

Moderator: Ryoko Ando (Iwaki, NPO Ethos in Fukushima)

Participants: Hiroshi Takagi (Suetsugi, District director)

Setsuko Endo (Suetsugi)

Masako Endo (Suetsugi)

Yoko Hangai (Suetsugi)

#### (11:00 Coffee break)

#### 11:00-11:40 Session 1: Challenges of Suetsugi (continued)

WBC measurements in Iwaki (20 min)

Hiroto Nemoto (Iwaki, Healthcare centre)

Internal doses of Suetsugi people (20 min)

Makoto Miyazaki (Fukushima Medical University)

#### 11:40 – 12:40 Lunch

#### 12:40 – 14:00 Session 2: Solidarity and friends from outside

Testimony from Suetsugi (20 min)

Shinya Endo (Suetsugi, NPO @SuetsugiMamoru)

Dose measurements in Suetsugi (20 min)

Fumito Yanai (Sendai, Tohoku Innovator)

Establishing an information channel (20 min)

Sayaka Nakai (Tokyo, Cheer Group to Study Fukushima)

From Tokyo - Shooting in Suetsugi (20 min)

Jun Takai (Tokyo, Photographer)

#### 14:00 – 16:00 Session 3: Dialogue on working together to develop self-help protection actions. Part 1 : what is at stake?

Facilitator: Jacques Lochard;

Rapporteur: Deborah Oughton

- Participants will express their view in two rounds
- At the first round, each participant expresses her/his view on the questions.
- At the second round, each participant express her/his view in reaction to what has been said by the other participants.

Participants

Professionals and NPOs:

Shoko Egawa (Tokyo, Journalist)  
Jun Takai (Tokyo, Photographer)  
Sayaka Nakai (Tokyo, NPO Fukushima Oen Study Group)  
Ryoko Ando (Iwaki, NPO Ethos in Fukushima)  
Ryugo Hayano (Tokyo University)  
Fumito Yanai (Sendai, Tohoku Innovator)

Local inhabitants :

Shinya Endo (Suetsugi, NPO@suetsugimamoru)  
Hiroshi Takagi (Suetsugi, District director)  
Setsuko Endo (Suetsugi)  
Masako Endo (Suetsugi)  
Yoko Hangai (Suetsugi)  
Takayuki Ueno (Minamsoma, Hamadori Recovery Group)  
Satoshi Ishida (Minami-Soma, IT Consortium)  
Kensuke Tadano (Minami-Soma, City Council member)

Press:

Masaya Hayakawa (Fukushima Minpo)  
Katsuhiko Kikuchi (Fukushima Minyu)  
Makoto Ohmori (Teleview Fukushima)

**16:10 – 16:30 Coffee break**

**16:30 – 17:30 Rapporteur's report and Discussion**

Facilitator: Jacques Lochard

Rapporteur: Deborah Oughton

**18:00 – Reception at Shogatsu-So (<http://www.syougatusou.com/>)**

**The 2<sup>nd</sup> day: December 1<sup>st</sup> (Sunday)**

**9:30-9:50 Opening**

Chair: Jacques Lochard

Co-chair: Junichiro Tada

**Self introduction** of those attending only on the 2<sup>nd</sup> day with name, profession and experiences

**9:50 – 10:50 Session 4: Challenges of Iwaki and Hamadori**

Iwaki Science Café (20 min)

Takuma Kawano (Iwaki, City Center for promotion of Fishery)

Actions taken by Iwaki District Recovery Center (20 min)

Kenji Sato (Iwaki Meisei University)

Actions taken by NPO Protecting Children of Iwaki Network (20 min)

Kazumi Danno (Iwaki, NPO Future of Children)

**10:50 – 11:00 Coffee break**

**11:00 – 12:20 Session 4: Challenges of Iwaki and Hamadori (continued)**

Actions taken by “Arigato Farm” (20 min)

Susumu Hakozaiki (Iwaki, Arigato Farm)

Self-help actions in Miyakoji (20 min)

Hisao Tsuboi (Miyakoji, Farming)

Recovery of Minami-Soma – 1 (20 min)

Satoshi Ishida (Minami-Soma, NPO Minami-Soma IT Consortium)

Recovery of Minami-Soma – 2 (20 min)

Takayuki Ueno (Minami-Soma, NPO Recovery of Hamadori)

**12:20 – 13:20 lunch**

**13:20 – 13:50 Session 5: Experience with cooperation from Tchernobyl**

Working with the Cumbrian sheep farming communities in the United Kingdom after the Chernobyl accident. (30 min)

Deborah Oughton (Norway, Norwegian University of Life Sciences)

**13:50 – 15:50 Session 6: Dialogue on working together to develop self-help protection actions. Part 2: What are the conditions and means?**

Facilitator: Jacques Lochard;

Rapporteurs : Thierry Schneider

- Participants will express their view in two rounds
- At the first round, each participant expresses her/his view on the questions.
- At the second round, each participant express her/his view in reaction to what has been said by the other participants.

**Participants**

Professionals and NPOs:

Jun Takai (Tokyo, Photographer)

Sayaka Nakai (Tokyo, Cheer Group to Study Fukushima)

Ryoko Ando (Ethos in Fukushima)

Ryugo Hayano (Tokyo University)  
Kenji Sato (Iwaki Meisei University)  
Fumito Yanai (Sendai, Tohoku Innovator)  
Kazumi Danno (Iwaki, NPO Future of Children)

Local inhabitants:

Hiroshi Takagi (Suetsugi, District director)  
Setsuko Endo (Suetsugi)  
Shinya Endo (Suetsugi, NPO@suetsugimamoru)  
Susumu Hakozaki (Iwaki, Arigato Farm)  
Hisao Tsuboi (Miyakoji, Farming)  
Chikako Tsuboi (Miyakoji)  
Satoshi Ishida (Minami-Soma, IT Consortium)  
Takayuki Ueno (Minami-Soma, NPO Recovery of Hamadori)  
Kensuke Tadano (Minami-Soma, City Council member)

Press:

Masaya Hayakawa (Fukushima Minpo)  
Katsuhiko Kikuchi (Fukushima Minyu)  
Makoto Ohmori (Television U Fukushima)

**15:50 – 16:20 Coffee break**

**16:20 – 17:20 Rapporteur's report and Discussion**

Facilitator: Jacques Lochard

Rapporteur: Thierry Schneider

**17:00 Closing**

Comments

Ted Lazo (OECD)

Closing

Jacques Lochard